

裁军谈判会议

7 May 2020
Chinese
Original: English

伊朗伊斯兰共和国常驻代表团 2020 年 4 月 27 日的普通照会，其中转交伊朗伊斯兰共和国在裁军谈判会议 2020 年届会第一期会议全体会议期间对裁军谈判会议 2020 年拟议工作计划草案提出的修正案

伊朗伊斯兰共和国常驻联合国日内瓦办事处和瑞士其他国际组织代表团向作为裁军谈判会议秘书处的联合国裁军事务厅致意，并谨提及伊朗伊斯兰共和国在裁谈会 2020 年届会第一期会议全体会议期间对裁军谈判会议 2020 年拟议工作计划草案提出的修正案。

伊朗伊斯兰共和国常驻代表团还谨请将所附关于伊朗对裁军谈判会议 2020 年拟议工作计划草案提出的修正案的文件作为裁军谈判会议的正式文件登记分发。

顺致最崇高的敬意。



伊朗对拟议工作计划草案(CD/WP.626/Rev.1)提出的修正案

2020年2月13日

关于裁军谈判会议 2020 年工作计划提案草案的修订工作文件

裁军谈判会议，

认识到作为大会第一届专门讨论裁军问题的特别会议(第一届裁军特别联大)设立的唯一多边裁军谈判论坛的作用，

为了提供一个不损害任何代表团过去、现在或未来立场、提案或优先事项的本会议工作计划，

根据 CD/2183 号文件所载议程，

寻求推进裁谈会的实质性工作，

根据议事规则第 28 段，该段呼吁本会议以议程为基础制定工作计划，

决定：

2020年1月20日至3月27日	全体会议发言 执行附属机构的安排 高级别会议 其他会议安排问题 附属机构工作的监督
2020年5月25日至7月10日	全体会议发言 附属机构工作的监督 其他会议安排问题 民间社会活动
2020年8月3日至9月18日	全体会议发言 附属机构工作的监督，审议和通过附属机构报告 审议和通过提交联合国大会的年度报告

1. 根据议事规则第 23 段，就议程项目 1(一)至 4(四)设立四个附属机构，就议程项目 5(五)、6(六)和 7(七)设立一个附属机构，特别侧重于具有法律约束力的文书和补充措施的实质性内容以及谈判的备选方案。
2. 根据本决定所设各附属机构的目标是，遵循第一届裁军特别联大《最后文件》~~审议和建议有效措施~~**(谈判具有法律约束力的文书的要素及范围)**。为此，附属机构可深化技术讨论和扩大一致意见领域，包括为此根据议事规则吸收相关专家的参与；~~并就第 1 段所列共同领域达成谅解~~，同时考虑到过去、现在和未来的所有相关意见和建议。
3. 每个附属机构由本会议在主席指导下依照公平地域分配原则任命的一名协调员担任主席。
4. 各附属机构应按照议事规则第 24 段举行会议，并应根据议事规则第 18 段进行工作，均匀分配时间。
5. 按照议事规则第 35 条，附属机构应保持向裁军谈判会议所有成员国开放，并向本会议邀请参加其 2020 年届会工作的非成员国开放。
6. 各附属机构商定的关于所取得进展的报告将由其协调员通过主席提交裁军谈判会议通过，并在裁军谈判会议提交联合国大会的年度报告中予以适当反映。
7. 本会议随后将为执行本决定做出一项决定，包括附属机构的时间表和协调员。
8. 本决定适用于 2020 年届会，不影响裁军谈判会议未来年度届会开始时作出的任何后续决定。

伊朗对决定草案(CD/WP.627)提出的修正案

2020年2月13日

决定草案

裁军谈判会议，按照议事规则第23段并根据CD/WP.626/Rev.1号决定，
决定：

1. 在公平地域分配的基础上，任命以下附属机构协调员：
 - 附属机构 1：停止核军备竞赛和核裁军厄瓜多尔大使埃米利奥·伊兹奎尔多·米尼奥先生阁下
 - 附属机构 2：防止核战争，包括一切有关事项西班牙大使伊格纳西奥·桑切斯·德莱林先生阁下
 - 附属机构 3：防止外层空间的军备竞赛斯里兰卡临时代办达亚尼·曼迪斯女士
 - 附属机构 4：保证不对无核武器国家使用或威胁使用核武器的有效国际安排日本大使小笠原一郎先生阁下
 - 附属机构 5：新型大规模毁灭性武器和此种武器的新系统；放射性武器——综合裁军方案——军备透明——根据 CD/WP.626/Rev.1 号决定也可审议与裁谈会的实质性工作相关的新出现的问题和其他问题，白俄罗斯大使尤里·安布拉舍维奇先生阁下。
2. 附属机构将根据本决定所附时间表举行会议。

根据 CD/WP.626/Rev.1 所设各附属机构的时间表

附属机构 1	3月10日下午；6月2日下午； 6月3日下午；6月4日上午 和下午；8月17日下午	停止军备竞赛和核裁军
附属机构 2	3月12日下午；6月9日下午；6月10日下午；6月11日上午和下午；8月7日下午	防止核战争，包括一切有关事项，大体上侧重于禁止生产核武器或其他核爆炸装置所用裂变材料
附属机构 3	3月16日下午；7月7日下午；7月8日下午；7月9日上午和下午；8月24日下午	防止外层空间的军备竞赛
附属机构 4	3月24日下午；8月4日下午；8月5日下午；8月6日上午和下午；8月25日下午	保证不对无核武器国家使用或威胁使用核武器的有效国际安排

附属机构 5	3 月 17 日下午；6 月 29 日上午和下午；6 月 30 日下午；7 月 1 日下午；8 月 26 日上午	新型大规模毁灭性武器和此种武器的新系统；放射性武器——综合裁军方案——军备透明——根据 CD/WP.626/Rev.1 号决定也可审议与裁谈会的实质性工作相关的新出现的问题和其他问题，
--------	--	--

伊朗提出的修正案：

备选 1： 附属机构的职能部分保留原措辞并加入以下语句：

- 附属机构 1：“大体上侧重于禁止以及以可核查、不可逆转和透明的方式消除所有核武器”。因此，附属机构 1 修订为：停止核军备竞赛和核裁军，“大体上侧重于禁止以及以可核查、不可逆转和透明的方式消除所有核武器”。
- 附属机构 2：生产之前加入“过去和现在”。附属机构 2 修订为：防止核战争，包括一切有关事项，大体上侧重于禁止“过去和现在”生产核武器或其他核爆炸装置所用裂变材料。

备选 2： 每个相关附属机构都采用 CD/2183 号文件所载议程项目：

- 附属机构 1. 停止军备竞赛和核裁军。
- 附属机构 2. 防止核战争，包括一切有关事项。
- 附属机构 3. 防止外层空间的军备竞赛。
- 附属机构 4. 保证不对无核武器国家使用或威胁使用核武器的有效国际安排。
- 附属机构 5. 新型大规模毁灭性武器和此种武器的新系统；放射性武器。综合裁军方案。军备透明。

备选 3： 将所有附属机构的第三列整列删除。

伊朗对拟议工作计划草案(CD/WP.626/Rev.2)提出的修正案

2020年2月24日

裁军谈判会议 2020 年工作计划提案草案

裁军谈判会议，

认识到作为大会第一届专门讨论裁军问题的特别会议(第一届裁军特别联大)设立的唯一多边裁军谈判论坛的作用，

为了提供一个不损害任何代表团过去、现在或未来立场、提案或优先事项的本会议工作计划，

根据 CD/2183 号文件所载议程，

寻求推进裁谈会的实质性工作，

根据议事规则第 28 段，该段呼吁本会议以议程为基础制定工作计划，

决定：

2020 年 1 月 20 日至 3 月 27 日	全体会议发言 执行附属机构的安排 高级别会议 其他会议安排问题 附属机构工作的监督
2020 年 5 月 25 日至 7 月 10 日	全体会议发言 附属机构工作的监督 其他会议安排问题 民间社会活动
2020 年 8 月 3 日至 9 月 18 日	全体会议发言 附属机构工作的监督，审议和通过附属机构报告 审议和通过提交联合国大会的年度报告

1. 根据议事规则第 23 段，针对议程项目 1(一)至 4(四)分别设立附属机构，并为议程项目 5(五)、6(六)和 7(七)设立一个附属机构，后者还可以审议与裁谈会实质性工作相关的新出现的问题和其他问题。各附属机构在工作中应根据议事规则处理以下领域的问题以及附属机构商定的其他任何领域的问题：

(a) 考虑到过去、现在和未来的所有相关意见和建议，就裁军谈判会议的共同点领域达成谅解(遵循第一届裁军特别联大《最后文件》谈判具有法律约束力的文书的要素及范围)；

(b) 深化技术讨论和扩大一致意见领域，包括为此根据议事规则吸收相关专家的参与；

(c) 考虑有效措施，~~包括可供谈判的法律文书。~~

2. 每个附属机构由本会议在主席指导下依照公平地域分配原则任命的一名协调员担任主席。
3. 各附属机构应按照议事规则第 24 段举行会议，并应根据议事规则第 18 段进行工作，均匀分配时间。
4. 按照议事规则第 35 条，附属机构应保持向裁军谈判会议所有成员国开放，并向本会议邀请参加其 2020 年届会工作的非成员国开放。
5. 各附属机构商定的关于所取得进展的报告将由其协调员通过主席提交裁军谈判会议通过，并在裁军谈判会议提交联合国大会的年度报告中予以适当反映。
6. 本决定适用于 2020 年届会，不影响裁军谈判会议未来年度届会开始时作出的任何后续决定。

伊朗对订正的决定草案(CD/WP.627/Rev.1)提出的修正案

2020年2月24日

订正的决定草案

裁军谈判会议，按照议事规则第23段并根据CD/WP.626/Rev.2号决定，
决定：

1. 在公平地域分配的基础上，任命以下附属机构协调员：
 - 附属机构 1：停止核军备竞赛和核裁军厄瓜多尔大使埃米利奥·伊兹奎尔多·米尼奥先生阁下
 - 附属机构 2：防止核战争，包括一切有关事项西班牙大使伊格纳西奥·桑切斯·德莱林先生阁下
 - 附属机构 3：防止外层空间军备竞赛斯里兰卡临时代办达亚尼·曼迪斯女士
 - 附属机构 4：保证不对无核武器国家使用或威胁使用核武器的有效国际安排日本大使小笠原一郎先生阁下
 - 附属机构 5：新型大规模毁灭性武器和此种武器的新系统；放射性武器——综合裁军方案——军备透明——根据 CD/WP.626/Rev.2 号决定也可审议与裁谈会的实质性工作相关的新出现的问题和其他问题，白俄罗斯大使尤里·安布拉舍维奇先生阁下。
2. 附属机构将根据本决定所附时间表举行会议。

 根据 CD/WP.626/Rev.2 所设各附属机构的时间表

附属机构 1	3 月 10 日下午；6 月 2 日下午； 6 月 3 日下午；6 月 4 日上午和下午；8 月 17 日下午	停止军备竞赛和核裁军
附属机构 2	3 月 12 日下午；6 月 9 日下午；6 月 10 日下午；6 月 11 日上午和下午；8 月 7 日下午	防止核战争，包括一切有关事项，大体上侧重于禁止生产核武器或其他核爆炸装置所用裂变材料
附属机构 3	3 月 16 日下午；7 月 7 日下午；7 月 8 日下午；7 月 9 日上午和下午；8 月 24 日下午	防止外层空间的军备竞赛
附属机构 4	3 月 24 日下午；8 月 4 日下午；8 月 5 日下午；8 月 6 日上午和下午；8 月 25 日下午	保证不对无核武器国家使用或威胁使用核武器的有效国际安排
附属机构 5	3 月 17 日下午；6 月 29 日上午和下午；6 月 30 日下午；7 月 1 日下午；8 月 26 日上午	新型大规模毁灭性武器和此种武器的新系统；放射性武器——综合裁军方案——军备透明——根据 CD/WP.626/Rev.2 号决定也可审议与裁谈会的实质性工作相关的新出现的问题和其他问题

伊朗提出的修正案：

备选 1： 附属机构的职能部分保留原措辞并加入以下语句：

- 附属机构 1：“大体上侧重于禁止以及以可核查、不可逆转和透明的方式消除所有核武器”。因此，附属机构 1 修订为：停止核军备竞赛和核裁军，“大体上侧重于禁止以及以可核查、不可逆转和透明的方式消除所有核武器”。
- 附属机构 2：生产之前加入“过去和现在”。附属机构 2 修订为：防止核战争，包括一切有关事项，大体上侧重于禁止“过去和现在”生产核武器或其他核爆炸装置所用裂变材料。

备选 2： 每个相关附属机构都采用 CD/2183 号文件所载议程项目：

- 附属机构 1. 停止军备竞赛和核裁军。
- 附属机构 2. 防止核战争，包括一切有关事项。

- **附属机构 3.** 防止外层空间的军备竞赛。
- **附属机构 4.** 保证不对无核武器国家使用或威胁使用核武器的有效国际安排。
- **附属机构 5.** 新型大规模毁灭性武器和此种武器的新系统；放射性武器。综合裁军方案。军备透明。

选项 3: 将所有附属机构的第三列整列删除。

伊朗对裁谈会 2020 年工作提案草案(CD/WP.626/Rev.3)提出的修正案

2020 年 3 月 2 日

关于裁军谈判会议 2020 年工作提案草案的修订工作文件

裁军谈判会议，

认识到作为大会第一届专门讨论裁军问题的特别会议(第一届裁军特别联大)设立的唯一多边裁军谈判论坛的作用，

为了提供一个不损害任何代表团过去、现在或未来立场、提案或优先事项的本会议工作计划，

根据 CD/2183 号文件所载议程，

寻求推进裁谈会的实质性工作，

根据议事规则第 28 段，该段呼吁本会议以议程为基础制定工作计划，

决定：

2020 年 1 月 20 日至 3 月 27 日	全体会议发言 执行附属机构的安排 高级别会议 其他会议安排问题 附属机构工作的监督
2020 年 5 月 25 日至 7 月 10 日	全体会议发言 附属机构工作的监督 其他会议安排问题 民间社会活动
2020 年 8 月 3 日至 9 月 18 日	全体会议发言 附属机构工作的监督，审议和通过附属机构报告 审议和通过提交联合国大会的年度报告

1. 根据议事规则第 23 段，就议程项目 1(一)至 4(四)设立四个附属机构，就议程项目 5(五)、6(六)和 7(七)设立一个附属机构，特别侧重于具有法律约束力的文书和补充措施的实质性内容以及谈判的备选方案。

2. 根据本决定所设各附属机构的目标是，遵循第一届裁军特别联大《最后文件》~~审议和建议有效措施~~(谈判具有法律约束力的文书的要素及范围)。为此，附属机构可深化技术讨论和扩大一致意见领域，包括为此根据议事规则吸收相关专家的参与；~~并就第 1 段所列共同领域达成谅解~~，同时考虑到过去、现在和未来的所有相关意见和建议。

3. 每个附属机构由本会议在主席指导下依照公平地域分配原则任命的一名协调员担任主席。
4. 各附属机构应按照议事规则第 24 段举行会议，并应根据议事规则第 18 段进行工作，均匀分配时间。
5. 按照议事规则第 35 条，附属机构应保持向裁军谈判会议所有成员国开放，并向本会议邀请参加其 2020 年届会工作的非成员国开放。
6. 各附属机构商定的关于所取得进展的报告将由其协调员通过主席提交裁军谈判会议通过，并在裁军谈判会议提交联合国大会的年度报告中予以适当反映。
7. 本会议随后将为执行本决定做出一项决定，包括附属机构的时间表和协调员。
8. 本决定适用于 2020 年届会，不影响裁军谈判会议未来年度届会开始时作出的任何后续决定。

伊朗对订正的决定草案(CD/WP.627/Rev.2)提出的修正案

2020年3月2日

订正的决定草案

裁军谈判会议，按照议事规则第23段并根据CD/WP.626/Rev.3号决定，

决定：

1. 在公平地域分配的基础上，任命以下附属机构协调员：
 - 附属机构 1：停止核军备竞赛和核裁军厄瓜多尔大使埃米利奥·伊兹奎尔多·米尼奥先生阁下
 - 附属机构 2：防止核战争，包括一切有关事项西班牙大使伊格纳西奥·桑切斯·德莱林先生阁下
 - 附属机构 3：防止外层空间的军备竞赛斯里兰卡临时代办达亚尼·曼迪斯女士
 - 附属机构 4：保证不对无核武器国家使用或威胁使用核武器的有效国际安排日本大使小笠原一郎先生阁下
 - 附属机构 5：新型大规模毁灭性武器和此种武器的新系统；放射性武器——综合裁军方案——军备透明——根据 CD/WP.626/Rev.3 号决定也可审议与裁谈会的实质性工作相关的新出现的问题和其他问题，白俄罗斯大使尤里·安布拉舍维奇先生阁下。
2. 附属机构将根据本决定所附时间表举行会议。

根据 CD/WP.626/Rev.3 所设各附属机构的时间表

附属机构 1	3 月 10 日下午；6 月 2 日下午； 6 月 3 日下午；6 月 4 日上午和下午；8 月 17 日下午	停止军备竞赛和核裁军
附属机构 2	3 月 12 日下午；6 月 9 日下午；6 月 10 日下午；6 月 11 日上午和下午；8 月 7 日下午	防止核战争，包括一切有关事项，大体上侧重于禁止生产核武器或其他核爆炸装置所用裂变材料
附属机构 3	3 月 16 日下午；7 月 7 日下午；7 月 8 日下午；7 月 9 日上午和下午；8 月 24 日下午	防止外层空间的军备竞赛
附属机构 4	3 月 24 日下午；8 月 4 日下午；8 月 5 日下午；8 月 6 日上午和下午；8 月 25 日下午	保证不对无核武器国家使用或威胁使用核武器的有效国际安排
附属机构 5	3 月 17 日下午；6 月 29 日上午和下午；6 月 30 日下午；7 月 1 日下午；8 月 26 日上午	新型大规模毁灭性武器和此种武器的新系统；放射性武器——综合裁军方案——军备透明——根据 CD/WP.626/Rev.3 号决定也可审议与裁谈会的实质性工作相关的新出现的问题和其他问题

伊朗提出的修正案：

备选 1：附属机构的职能部分保留原措辞并加入以下语句：

- 附属机构 1：“大体上侧重于禁止以及以可核查、不可逆转和透明的方式消除所有核武器”。因此，附属机构 1 修订为：停止核军备竞赛和核裁军，“大体上侧重于禁止以及以可核查、不可逆转和透明的方式消除所有核武器”。
- 附属机构 2：生产之前加入“过去和现在”。附属机构 2 修订为：防止核战争，包括一切有关事项，大体上侧重于禁止“过去和现在”生产核武器或其他核爆炸装置所用裂变材料。

备选 2：每个相关附属机构都采用 CD/2183 号文件所载议程项目：

- 附属机构 1. 停止军备竞赛和核裁军。
- 附属机构 2. 防止核战争，包括一切有关事项。
- 附属机构 3. 防止外层空间的军备竞赛。
- 附属机构 4. 保证不对无核武器国家使用或威胁使用核武器的有效国际安排。

- **附属机构 5.** 新型大规模毁灭性武器和此种武器的新系统；放射性武器。综合裁军方案。军备透明。

备选 3: 将所有附属机构的第三列整列删除。

伊朗对主席声明草案提出的修正案

“在一项恢复裁军谈判会议核心问题谈判授权的工作计划全部商定之前，本主席声明任何部分均属尚待商定。”

主席声明草案

本会议决定任命瑞士大使费利克斯·鲍曼先生阁下举行不限成员名额的非正式磋商，以确定是否有一个共同的基础，按照议事规则，特别是按照第 3 条和第 18 条，处理与改进本会议工作和提高其工作效率有关的问题。

鲍曼大使在履行职责时，应在本会议 2020 年届会期间与成员国举行不超过两次不限成员名额的非正式磋商会议。

鲍曼大使应不迟于 2020 年届会第二期会议最后一周以个人身份向本会议报告工作。该报告不属议定报告，也不具任何地位。
